

**Группа экспертов Организации Объединенных
Наций по географическим названиям**

Сессия 2025 года

Нью-Йорк, 28 апреля — 2 мая 2025 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня*

Организационные вопросы: утверждение повестки дня**Аннотации к предварительной повестке дня****1. Открытие сессии**

В предварительной программе заседания, открывающего сессию, предусмотрено вступительное слово Председателя этой сессии, который проинформирует Группу экспертов о деятельности, проведенной Бюро за межсессионный период, и расскажет о том, какой ему видится сессия 2025 года. За этим последует приветственное слово помощника Генерального секретаря по вопросам экономического развития и главного экономиста, Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата. В программу указанного заседания могут быть добавлены выступления и других ораторов.

2. Организационные вопросы**а) утверждение повестки дня**

5 мая 2023 года Группа экспертов одобрила предварительную повестку дня сессии 2025 года ([GEGN.2/2023/L.1](#)), утвержденную Советом в решении 2023/338.

Документация

Предварительная повестка дня и аннотации к ней ([GEGN.2/2025/1](#) и [GEGN.2/2025/1/Add.1](#))

б) организация работы

Предложения по организации работы и графику сессии Группы экспертов в 2025 году подготовлены во исполнение соответствующих решений Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Бюро Группы экспертов с целью облегчить рассмотрение пунктов повестки дня в пределах отводимого Группе времени и выделяемых для ее обслуживания ресурсов. Предложенная

* [GEGN.2/2025/1](#).



организация работы и список документов этой сессии продолжат обновляться в ходе подготовки к ней.

Документация

Организация работы ([GEGN.2/2025/3](#))

3. Доклады Бюро и Секретариата

Председатель Бюро и представитель Статистического отдела вынесут на рассмотрение доклады о деятельности, проведенной за межсессионный период в соответствии с принятыми решениями и резолюциями, о дальнейших планах и о приоритетах Группы экспертов.

Документация

1. Доклад Председателя ([GEGN.2/2025/4/CRP.4](#))
2. Доклад Секретариата ([GEGN.2/2025/5/CRP.5](#))

4. Доклады

а) отделов Группы экспертов

В соответствии со стратегическим планом и программой работы Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям на 2021–2029 годы, принятыми Группой экспертов на ее сессии 2021 года, и решением 3/2023/5, принятым на сессии 2023 года (см. [E/2023/84](#)), Группе будут представлены для обсуждения и принятия доклад о председателях отделов, предложение об учреждении отдела ханьцзы (китайского письма) и руководство по учреждению и упразднению отделов. Кроме того, в распоряжение Группы экспертов поступят для ознакомления доклады, представленные ее географическими и лингвистическими отделами. Если в докладе отдела затрагивается актуальный вопрос, касающийся стандартизации названий, трудностей и примеров передового опыта в работе отдела, его структуры и деятельности, либо ведется речь об упразднении существующего отдела или создании нового, то Председатель может предложить вынести такой доклад на обсуждение. Группе экспертов будет предложено рассмотреть вопрос об учреждении отдела ханьцзы (китайского письма) (см. [GEGN.2/2025/107/CRP.107](#)) и принять соответствующее решение, а также рассмотреть и утвердить руководство по созданию и упразднению отделов (см. [GEGN.2/2025/139/CRP.139](#)).

Документация

1. Доклад Отдела Центрально- и Юго-Восточной Европы, 2023–2024 годы ([GEGN.2/2025/20/CRP.20](#))
2. Доклад Балтийского отдела ([GEGN.2/2025/28/CRP.28](#))
3. Доклад о достижениях Арабского отдела, 2023–2024 годы ([GEGN.2/2025/34/CRP.34](#))
4. Доклад Отдела центра Африки ([GEGN.2/2025/38/CRP.38](#))
5. Доклад Отдела Китая ([GEGN.2/2025/42/CRP.42](#))
6. Доклад Отдела Северной Европы ([GEGN.2/2025/57/CRP.57](#))
7. Доклад Романо-эллинского отдела ([GEGN.2/2025/58/CRP.58](#))

8. Доклад Отдела юго-западной части Тихого океана (GEGN.2/2025/61/CRP.61)
9. Доклад Отдела Юго-Восточной Азии (GEGN.2/2025/73/CRP.73)
10. Доклад Отдела Восточной Европы, Северной и Средней Азии (GEGN.2/2025/86/CRP.86)
11. Доклад Отдела Соединенных Штатов Америки/Канады (GEGN.2/2025/98/CRP.98)
12. Доклад о работе Отдела Латинской Америки (GEGN.2/2025/105/CRP.105)
13. Предложение об учреждении отдела ханьцзы (китайского письма) (GEGN.2/2025/107/CRP.107)
14. Доклад Португалоязычного отдела (GEGN.2/2025/118/CRP.118)
15. Доклад о работе отделов Группы экспертов (GEGN.2/2025/139/CRP.139)

в) правительства о ситуации в их странах и о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации географических названий

В распоряжение Группы экспертов поступят для ознакомления и обсуждения доклады, представленные государствами-членами. В этих докладах содержится информация о ситуации в их странах и о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации географических названий. Этот пункт повестки дня останется открытым до 9-го заседания сессии. Доклады будут рассматриваться в формате национального диалога, и каждый день будут обсуждаться конкретные темы. Председатель или назначенное им лицо предложит представителям государств-членов представить тему на основе их доклада, после чего состоится модерируемое обсуждение, и представит частичное резюме по пункту повестки дня.

Документация

Поступили национальные доклады от следующих стран¹:

Австралия, Австрия, Аргентина, Армения, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Венгрия, Германия, Дания (Гренландия), Демократическая Республика Конго, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Мавритания, Малайзия, Мексика, Нидерланды (Королевство), Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Польша, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Хорватия, Чад, Чехия, Швеция, Эстония и Япония.

с) о деятельности по стандартизации географических названий в Африке

В 2004 году на своей двадцать второй сессии Группа экспертов создала Целевую группу по Африке для поощрения и усиления стандартизации географических названий на всем континенте.

Для содействия необходимой дискуссии по этому пункту повестки дня будут рассмотрены положение дел, вопросы и работа в области стандартизации географических названий, информация о которых содержится в национальных докладах, представленных государствами-членами и географическими и лингвистическими отделами на Африканском континенте.

¹ См. по адресу: https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/.

Документация

Первые шаги по стандартизации географических названий и созданию единой системы управления ими в Замбии (GEGN.2/2025/119/CRP.119)

d) национальных и международных совещаний и конференций

В соответствии с резолюцией II/19 второй Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий Конференция рекомендовала каждому отделу готовить программу совещаний, представляемую Организации Объединенных Наций.

В распоряжение Группы экспертов поступят для ознакомления и обсуждения доклады государств-членов, а также ее отделов, рабочих групп и контактных инстанций, в которых рассказывается о совещаниях, конференциях, симпозиумах и семинарах, проведенных в порядке содействия обмену знаниями, опытом и идеями в области стандартизации географических названий, и об итогах этих мероприятий.

Документация

Десятый Арабский форум по географическим названиям (GEGN.2/2025/45/CRP.45)

5. Техническая экспертиза

a) собирание названий, камеральная обработка, случаи неединоличности суверенитета над объектами и международное сотрудничество

Основное место в выступлениях и обсуждениях будет отведено примерам передовой практики, новым подходам, обнаруженным проблемам и возможным решениям в том, что касается национальной стандартизации географических названий. Это обширная по своему охвату тема, включающая: методы собирания названий (топонимические экспедиции, работа с архивами, краудсорсинг, почтовые опросы, предложения со стороны общественности и т. д.); камеральную обработку названий (подходы к устранению дублирования, изменения названий, слияние административных единиц, присвоение памятных названий, множественность названий, наличие разных языков и разнородных групп населения, наименования улиц и т. д.); законодательную, установочную и рекомендательную базу, на которую опираются ведомства по присвоению географических названий (законы, управленческие структуры, принципы, планирование программ, круг полномочий, отношения с различными органами по присвоению названий и т. д.); названия специализированного характера (гидрологические объекты, горные районы и т. д.) или требования к стандартизации, предъявляемые конкретными группами пользователей (сфера образования, чрезвычайные операции, различные уровни государственной власти и т. д.). Кроме того, этот пункт повестки дня охватывает названия объектов, суверенитет над которыми не ограничивается одним субъектом, а также вопросы, касающиеся международного сотрудничества в области стандартизации географических названий.

Документация

1. Роль искусственного интеллекта в управлении географическими названиями на основе фактических данных (GEGN.2/2025/6/CRP.6)
2. Динамическая взаимосвязь между порядком употребления, значением и происхождением географических названий в рамках их стандартизации (GEGN.2/2025/7/CRP.7)
3. Сбор и документирование географических названий в пустыне Руб-эль-Хали в Саудовской Аравии (GEGN.2/2025/49/CRP.49)
4. Собираение географических названий в целях сохранения культурного наследия (GEGN.2/2025/53/CRP.53)
5. Документальные подтверждения в деле управления географическими названиями: ошибки, возникающие в связи с циклическими ссылками и практикой самостоятельного ведения документации на уровне институтов (GEGN.2/2025/60/CRP.60)
6. Управление географическими названиями административных регионов: система кодирования, применяемая в Индонезии на основании постановления министра внутренних дел № 58 2021 года (GEGN.2/2025/129/CRP.129)
7. Вклад Индонезии в дело присвоения названий элементам подводного рельефа: культурное наследие и последствия для морской отрасли (GEGN.2/2025/135/CRP.135)
8. Доклад Индии (GEGN.2/2025/138/CRP.138)

в) управление данными о географических названиях

В рамках этого пункта повестки дня будет рассмотрено следующее: вопросы, касающиеся структуры и содержания файлов топонимических данных, и создание, ведение и применение баз данных и топонимических справочников. В центре обсуждения могут оказаться как технические темы (например, сбор данных с опорой на информационные технологии; категоризация и моделирование данных; приложения (сетевые) для работы с базами данных), так и темы более стратегические (например, содействие более полной интеграции информации о географических названиях в национальные и международные инфраструктуры пространственных данных и связанные данные, касающиеся стандартизации географических названий). Рабочая группа по управлению данными о географических названиях представит обзор задач, решаемых для реализации стратегии 1, по технической экспертизе, которая сосредоточена на первых выводах, проблемах и препятствиях, и прогноз предстоящей деятельности на период 2025–2027 годов. Группе экспертов предлагается утвердить план и дать указания относительно предлагаемых направлений дальнейшей деятельности Рабочей группы.

Документация

1. Норвежский портал географических названий «Стадтамнпортален» (“Stadnamnportalen”) (GEGN.2/2025/8/CRP.8)
2. База данных «Географические названия мира» (GEGN.2/2025/21/CRP.21)
3. Стандартизация японских иероглифов, используемых в базе данных географических названий (GEGN.2/2025/22/CRP.22)

4. Управление данными о географических названиях в Центральном агентстве по мобилизации населения и статистике (GEGN.2/2025/33/CRP.33)
5. Создание цифровых указателей с географическими названиями в Китае (GEGN.2/2025/43/CRP.43)
6. Внедрение современных технологий для содействия вводу географических названий в употребление (GEGN.2/2025/50/CRP.50)
7. Новые достижения в сфере управления географическими названиями и их стандартизации в Саудовской Аравии: портал географических названий (GEGN.2/2025/51/CRP.51)
8. Роль геопространственных метаданных в улучшении поиска географических названий в Национальном центре архивов и записей в Саудовской Аравии (GEGN.2/2025/52/CRP.52)
9. Базы данных геопространственной информации (геопортал) (GEGN.2/2025/56/CRP.56)
10. Доклад Рабочей группы по управлению данными о географических названиях за 2023 и 2024 годы (GEGN.2/2025/82/CRP.82)
11. Открытый топонимический справочник по Европе: ход разработки и дальнейшее развитие (GEGN.2/2025/83/CRP.83)
12. Концепция глобального единого идентификатора для городов (GEGN.2/2025/84/CRP.84)
13. Доклад Гренландии (GEGN.2/2025/102/CRP.102)
14. Обновление стандарта 639 Международной организации по стандартизации для записи языка происхождения географических названий коренных народов в Канаде (GEGN.2/2025/96/CRP.96)
15. Географические названия для предоставления информации о метеорологическом прогнозе в Канаде (GEGN.2/2025/99/CRP.99)
16. Портал «База данных географических названий Бразилии» (GEGN.2/2025/104/CRP.104)
17. База данных географических названий Латвии (GEGN.2/2025/113/CRP.113)
18. Добровольно предоставляемая географическая информация и связанные открытые данные в деле стандартизации национальных географических названий (GEGN.2/2025/115/CRP.115)
19. Встраиваемый модуль QGIS “Gazetteer Creator” — инструмент для автоматизации создания топонимического справочника в формате PDF (GEGN.2/2025/123/CRP.123)

с) системы письменности и произношение

В распоряжение Группы экспертов поступит для обсуждения доклад, который подготовлен Рабочей группой по системам латинизации и в котором отслеживается положение дел либо с разработкой в странах, где используется нелатинский шрифт, различных собственных систем латинизации, либо с внедрением в таких странах систем, утвержденных Организацией Объединенных Наций. Кроме того, страны, участвующие в сессии, могут доложить о ходе разработки и внедрения у них систем латинизации географических названий.

Документация

1. Доклад Рабочей группы по системам латинизации: текущее состояние систем латинизации географических названий в Организации Объединенных Наций (GEGN.2/2025/26/CRP.26)
2. Латинизация арабских географических названий: на пути к созданию единой и унифицированной системы латинизации арабского языка (GEGN.2/2025/48/CRP.48)
3. Функция произношения в Новозеландском справочнике географических названий маори (GEGN.2/2025/63/CRP.63)
4. Приложение для латинизации (GEGN.2/2025/142/CRP.142)
5. Латинизация украинской кириллицы для немецкоязычных районов (GEGN.2/2025/146/CRP.146)

d) топонимическая терминология

Рабочая группа по топонимической терминологии отвечает за подготовку глоссария топонимической терминологии, обзор обновлений к нему и формирование действующей терминологической базы данных.

В распоряжение Группы экспертов поступит доклад Рабочей группы. В своем докладе Рабочая группа рассказывает о ее работе над выверкой обновлений к глоссарию топонимической терминологии и формированием действующей терминологической базы данных. В распоряжение Группы экспертов поступят также соответствующие доклады, подготовленные экспертами из различных отделов Группы. Группе экспертов предлагается дать указания относительно следующего этапа работы Рабочей группы.

Документация

Доклад Рабочей группы по топонимической терминологии, 2023–2025 годы (GEGN.2/2025/37/CRP.37)

e) названия стран

В распоряжение Группы экспертов поступит для ознакомления обновленный перечень названий стран. Подготовкой обновлений в этот перечень занимается координатор деятельности по данному рабочему пункту с опорой на информацию, собранную из различных источников. Данный перечень призван служить общим справочным документом и облегчать обмен информацией в рамках Группы экспертов.

Документация

Обновленные названия стран мира: краткие и официальные названия (GEGN.2/2025/122/CRP.122)

6. Взаимоотношения, контакты и связи

В рамках данного пункта повестки дня рассматривается работа, проделанная для осуществления стратегии 2 стратегического плана и программы работы Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям на 2021–2029 годы. Группа экспертов наладила и в той или иной степени поддерживает связи с департаментами и учреждениями Организации Объединенных Наций, а также с научными и техническими организациями и группами, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, с использованием либо

официальных, либо неофициальных структур взаимодействия. Активно и эффективно поддерживаются связи со многими группами, что позволяет получать рекомендации по надлежащему использованию географических названий.

В распоряжение Группы экспертов поступят также соответствующие доклады, подготовленные экспертами из ее контактных инстанций, международных организаций, научных кругов и других межправительственных органов и подразделений системы Организации Объединенных Наций. Группе экспертов предлагается обсудить поднятые вопросы и дать указания относительно укрепления текущей совместной деятельности и налаживания новых партнерских связей.

а) Комитет экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией

В соответствии с рекомендациями Совета, касающимися взаимодействия функциональных комиссий и экспертных органов, Группа экспертов продолжала укреплять сотрудничество с Комитетом экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией. Она разработала и предложила Комитету совместный проект по подготовке сборника институциональных договоренностей и удачных оперативных наработок национальных картографических и геопространственных учреждений и национальных ведомств по присвоению географических названий.

Документация

1. Доклад Комитета экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией (GEGN.2/2025/140/CRP.140)
2. Доклад о ходе осуществления совместного проекта Группы экспертов и Комитета экспертов по сбору совместных наработок национальных картографических учреждений и национальных ведомств по присвоению географических названий (GEGN.2/2025/143/CRP.143)

б) Экономическая комиссия для Африки

По состоянию на крайний срок представления полных докладов и технических документов (см. [GEGN.2/2025/2](#)) никаких документов по этому пункту повестки дня получено не было.

с) международные организации, включая научное общество

Группа экспертов поддерживает взаимодействие с научными и научно-образовательными международными организациями, такими как Международная картографическая ассоциация и Технический комитет 211 Международной организации по стандартизации. Назначенные Группой экспертов контактные лица отчитаются о своем взаимодействии за период с 2023 года с этими и следующими международными группами: Интернет-корпорация по присвоению имен и номеров, Международный совет ономастических наук, Международный совет по географическим названиям коренных народов, Международная гидрографическая организация, Панамериканский институт географии и истории, Научный комитет по антарктическим исследованиям и организация “Unicode Consortium”. Группа экспертов приступит к обсуждению предлагаемых способов улучшения сотрудничества и взаимодействия с этими группами.

Документация

1. Доклад специалиста по связи с Международным советом ономастических наук (GEGN.2/2025/18/CRP.18)
2. Доклад Совместной комиссии Международной картографической ассоциации/Международного географического союза по топонимике (GEGN.2/2025/150/CRP.150)

7. Эффективные программы работы**а) принятые и предлагаемые меры по выполнению резолюций и рекомендаций**

Группа экспертов будет рассматривать вопрос о выполнении порученных задач в соответствии с резолюциями, принятыми на проводившихся ранее конференциях Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий, и рекомендациями и решениями нынешней Группы экспертов по географическим названиям. Основное место в выступлениях и обсуждениях по данному пункту повестки дня будет отводиться мерам по осуществлению этих резолюций, а также опыту их осуществления как в контексте работы Группы экспертов, так и на уровне отдельных стран. Будут также проведены обсуждения, посвященные функционированию Группы и результативности ее деятельности, в том числе для изучения стоящей перед развивающимися странами необходимости достичь национальной стандартизации их географических названий и для повышения эффективности совещаний и работы вспомогательных органов Группы.

Документация

1. Типовые законы о стандартизации географических названий и охране культурного наследия (GEGN.2/2025/9/CRP.9)
2. Рекомендации по созданию инклюзивного и стабильно функционирующего органа по присвоению географических названий (GEGN.2/2025/11/CRP.11)
3. Осуществление Новой Зеландией соответствующих резолюций, рекомендаций и стратегических намерений (GEGN.2/2025/64/CRP.64)

б) оценка работы Группы экспертов

Цели стратегического плана — направлять работу Группы экспертов, обеспечить перспективное и целенаправленное видение, определить приоритетность видов деятельности, обеспечить более эффективную коммуникацию внутри Группы и между ее заинтересованными сторонами, усилить подотчетность Группы и повысить результативность ее работы. В рамках данного пункта повестки дня Группа рассмотрит проделанную в межсессионный период работу по реализации стратегического плана и программы работы, обсудит достигнутый прогресс и примет решение о дальнейших действиях. Группе предлагается утвердить отчет о стратегическом плане и программе работы и дать указания по направлениям дальнейшей работы.

Документация

Доклад сокоординаторов по оценке и практическому осуществлению и популяризации деятельности (GEGN.2/2025/36/CRP.36)

с) социальные и экономические выгоды поддержки устойчивого развития

Ожидается, что обсуждения, посвященные осуществлению резолюций и рекомендаций, позволят добиться дальнейших подвижек в виде появления социально-экономических выгод и содействия Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Документация

1. Инициатива по изменению названий сельских населенных пунктов в поддержку комплексного возрождения сельских районов (GEGN.2/2025/44/CRP.44)
2. Поощрение стандартизации географических названий в интересах устойчивого развития в Саудовской Аравии (GEGN.2/2025/46/CRP.46)
3. Увязка австралийских географических названий с целями в области устойчивого развития с помощью искусственного интеллекта (GEGN.2/2025/70/CRP.70)

д) топонимические руководства для редакторов-картографов и других редакторов, предназначенные для международного использования

В соответствии с резолюцией IV/4 четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий Конференция рекомендовала побуждать страны к изданию и обновлению топонимических руководств для редакторов-картографов и других редакторов. В распоряжение Группы экспертов поступят подготовленные Координатором по топонимическим руководствам и государствами-членами доклады, в которых освещается состояние дел с обновленными и новыми топонимическими руководствами и описываются усилия по распространению руководств и обеспечению их доступности.

Документация

1. Обновленное топонимическое руководство: Норвегия, 2025 год (GEGN.2/2025/12/CRP.12)
2. Пятое издание топонимического руководства Польши (GEGN.2/2025/30/CRP.30)
3. Обновление топонимического руководства: Финляндия (GEGN.2/2025/81/CRP.81)
4. Топонимическое руководство Соединенных Штатов (GEGN.2/2025/101/CRP.101)
5. Топонимическое руководство — Эстония (5-е издание, 2025 год) (GEGN.2/2025/110/CRP.110)
6. Доклад Координатора по топонимическим руководствам (GEGN.2/2025/116/CRP.116)

8. Признание культуры, наследия и языка**а) географические названия как культура, наследие и идентичность**

Рабочая группа по вопросу о географических названиях как культурном наследии была создана во исполнение резолюции VIII/1 восьмой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий, состоявшейся в 2002 году в Берлине. Раньше она именовалась Рабочей группой по пропаганде географических названий, используемых коренными народами и

группами меньшинств. Рабочая группа и ее целевые группы, за исключением Целевой группы по географическим названиям коренных народов, прекратили свою деятельность, а выполнение пунктов действий программы работы Группы экспертов было приостановлено. Для активизации деятельности этой Рабочей группы Бюро Группы экспертов создало небольшую группу развития, которая представит Группе экспертов сведения о проделанной работе и обратится к ней за указаниями относительно дальнейших мероприятий для реализации этого пункта работы.

Документация

1. Учет культурных и социальных особенностей географических названий: рамочная основа для стандартизации (GEGN.2/2025/13/CRP.13)
2. Доклад Рабочей группы по вопросу о географических названиях как культурном наследии (GEGN.2/2025/31/CRP.31)
3. Роль географических названий в деле сохранения культурного наследия в Саудовской Аравии (GEGN.2/2025/47/CRP.47)
4. Место под названием Китунгу (GEGN.2/2025/54/CRP.54)
5. Карты географических названий тангата фенуа в Новой Зеландии: проблемы и извлеченные уроки (GEGN.2/2025/65/CRP.65)
6. Специальная презентация Новой Зеландии, посвященная онлайн-атласу культурного наследия Нгаи Таху «Ка Хуру Ману» (GEGN.2/2025/66/CRP.66)
7. Изменения в ландшафте Австралии, способствующие развитию различных общин с помощью географических названий (GEGN.2/2025/68/CRP.68)
8. Картирование изменений географических названий с течением времени в Канаде (GEGN.2/2025/95/CRP.95)
9. Номенклатурные термины для обозначения элементов рельефа островов на местных языках Индонезии (GEGN.2/2025/132/CRP.132)
10. Актуальность разработки репрезентативной топонимической модели в столичном городе Нусантара для отражения культурной и национальной самобытности (GEGN.2/2025/133/CRP.133)

b) языки коренных народов, меньшинств и регионов и вопросы многоязычия

Задача Рабочей группы по вопросу о географических названиях как культурном наследии заключается в осуществлении надзора за деятельностью, которая связана с пропагандой географических названий, используемых группами коренного населения и меньшинств, в целях сохранения и/или возрождения культуры таких групп. Рабочая группа старается привлекать внимание к увязке топонимов с культурным наследием и помогать странам наладить подходящие процессы, обеспечивающие сохранение этой увязки. В распоряжение Группы экспертов поступают также соответствующие доклады, подготовленные экспертами из различных отделов Группы. Группе экспертов предлагается дать указания относительно деятельности и программы работы Рабочей группы.

Документация

1. Усиление влияния языков коренных народов в Австралии (GEGN.2/2025/69/CRP.69)
2. Целевая группа по географическим названиям коренных народов (GEGN.2/2025/94/CRP.94)
3. Выявление и картирование общин, живущих по нормам обычного права, в прибрежных районах и на малых островах Индонезии (GEGN.2/2025/136/CRP.136)
4. Обозначение и стандартизация словенских географических названий в Каринтии и Штирии (GEGN.2/2025/147/CRP.147)

с) экзонимы

Рабочая группа по экзонимам была образована в 2002 году во исполнение резолюции VIII/4 восьмой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий. В распоряжение Группы экспертов поступят представленные экспертами документы с подробным изложением текущих тенденций в употреблении экзонимов (согласно резолюции III/18 третьей Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий). Рабочая группа также представит для обсуждения Группе экспертов проект резолюции об использовании и сохранении экзонимов. Группе экспертов предлагается рассмотреть этот проект резолюции, представить комментарии по нему и дать указания относительно дальнейшей деятельности Рабочей группы.

Документация

1. Польские экзонимы, используемые для зданий и других городских объектов (GEGN.2/2025/10/CRP.10)
2. Чрезмерное использование экзонимов компанией «Гугл» (GEGN.2/2025/17/CRP.17)
3. Визуализация характеристик географических названий на картах и в текстах (GEGN.2/2025/19/CRP.19)
4. Доклад Рабочей группы по экзонимам (GEGN.2/2025/71/CRP.71)
5. Предложение по резолюции об экзонимах и культурном наследии (GEGN.2/2025/72/CRP.72)
6. Иностранные названия на эстонском языке (GEGN.2/2025/108/CRP.108)
7. Немецкие экзонимы для обозначения географических объектов в Словакии (GEGN.2/2025/148/CRP.148)

9. Популяризация деятельности и наращивание потенциала

В распоряжение Группы экспертов поступит подготовленный Рабочей группой по финансированию и учебным курсам по топонимике доклад с описанием текущей работы в области наращивания потенциала. Представленные документы призваны способствовать обмену информацией о методиках и подходах государств-членов к развитию потенциала, а также усилиям по формированию потоков финансирования для содействия осуществлению плана работы Рабочей группы.

Документация

Доклад Рабочей группы по финансированию и учебным курсам по топонимике (GEGN.2/2025/14/CRP.14)

а) популяризация деятельности и повышение осведомленности общественности о значимости стандартизированных географических названий

Документация

1. Продвижение стандартизации географических названий в Армении в поддержку устойчивого развития (GEGN.2/2025/75/CRP.75)
2. Привлечение общественности к работе с географическими названиями в Исландии в социальных сетях (GEGN.2/2025/93/CRP.93)
3. Содействие участию общественности посредством проведения конкурсов в интересах обеспечения охраны и защиты географических названий (GEGN.2/2025/125/CRP.125)
4. Использование искусственного интеллекта для сбора данных о географических названиях с помощью веб-скрейпинга (GEGN.2/2025/126/CRP.126)

б) подготовка и обучение топонимике

Документация

1. Онлайн-руководство по планированию работы с названиями (GEGN.2/2025/80/CRP.80)
2. Стимулирование синергетического взаимодействия между университетами и государственными учреждениями для обеспечения эффективности стандартизации географических названий (GEGN.2/2025/128/CRP.128)
3. Использование технологий глубокого обучения и компьютерного зрения в области управления географическими названиями (GEGN.2/2025/130/CRP.130)

с) финансирование инициатив по наращиванию потенциала

По состоянию на крайний срок представления полных докладов и технических документов (см. [GEGN.2/2025/2](#)) никаких документов по этому пункту повестки дня получено не было.

10. Прочие вопросы, связанные с географическими названиями

Следует отметить, что от государств-членов, отделов и рабочих групп Группы экспертов могут поступить технические документы, которые логически не относятся к профилям рабочих групп, определяющим рубрикацию повестки дня. К этому пункту повестки дня будут относиться поступающие в распоряжение Группы документы, не относящиеся к другим пунктам повестки дня.

Документация

1. Содействие внедрению географических названий в Индонезии посредством стратегического мониторинга и оценки (GEGN.2/2025/124/CRP.124)
2. Проверка типового порядка стандартизации географических названий в Индонезии (GEGN.2/2025/127/CRP.127)

3. Использование данных о географических названиях для определения потенциала населенных пунктов: исследование на примере города Бату в 2023 году (GEGN.2/2025/131/CRP.131)
4. 100-я годовщина Федерального ведомства метрологии и геодезии и его картографической деятельности (GEGN.2/2025/149/CRP.149)

11. Процедурные вопросы

а) представление и принятие решений

По этому пункту повестки дня будут представляться все предложения, подлежащие рассмотрению Группой экспертов. В распоряжение Группы поступит неофициальный документ с проектами резолюций, рекомендаций и решений, которые представлены докладчиками; Группе предлагается принять проекты решений сессии 2025 года.

Документация

Неофициальный документ с проектами рекомендаций и решений

б) утверждение доклада о сессии 2025 года

В распоряжение Группы экспертов поступит доклад о ее сессии 2025 года, охватывающий относящиеся к ее работе организационные вопросы. Группе предлагается утвердить доклад о ее сессии 2025 года и поручить докладчикам упорядочить и окончательно оформить его для представления Совету.

Документация

Проект доклада Группы экспертов о ее сессии 2025 года

в) приготовления к сессии Группы экспертов 2027 года

В соответствии с правилом 6 правил процедуры Группы экспертов, которые содержатся в решении 2018/264 Совета, Группа рассмотрит свою предварительную повестку дня и предлагаемые сроки проведения сессии 2027 года. Участвующие в сессии представители могут предлагать пункты для включения в эту предварительную повестку дня или поправки к ней.

Документация

Предварительная повестка дня сессии 2027 года

12. Прочие вопросы

Представители государств-членов и отделов могут пожелать привлечь внимание Группы экспертов к другим вопросам.

Документация

Предварительная документация не запрашивалась.

13. Открытие сессии

В соответствии с правилом 14 правил процедуры Группы экспертов Председатель будет объявлять о закрытии каждого пленарного заседания Группы.